

SECRET

17 December 1965

MEMORANDUM FOR: DC/SR/CA

SUBJECT : CHICOM OVERTURES TO UKRAINIAN NATIONALISTS

SOURCE : AECASSOWARY/29

1. In the late summer of 1963 Peking began ordering English language publications on Ukrainian affairs through a British agency in London. Shortly thereafter it was learned that similar orders were being received from the Red Chinese in Bern, Switzerland. There was a short news item in the 6 October 1963 SHLAKH PEREMOHY to the effect that Mao had purchased books about Khrushchev's crimes in the Ukraine. The article was signed with the initials I.K. (probably Ivan KRUSHELNYTSKYI, a BBC monitor in Reading, Berkshire and a one time leading member of the Zch/OUN in England). The article confirmed that the Red Chinese in Peking had ordered books published by the Ukrainian Publishing Union in London. (See attachment 1A.) Among the books ordered were the following: KHRUSHCHEV'S CRIMES IN THE UKRAINE; PETLURA, KONOVALETS, BANDERA MURDERED BY MOSCOW; CONCENTRATION CAMPS IN THE USSR; THE SHAME OF THE TWENTIETH CENTURY; RUSSIAN OPPRESSION IN THE UKRAINE.

2. The 12 July 1964 issue of the Free China Weekly (unable to identify specifically but the China desk believes it is a Chinese Nationalist publication from Taiwan) carried a front page article entitled MAO SENDING SPECIALLY TRAINED CENTRAL ASIANS TO RUSSIA TO SUBVERT KHRUSHCHEV - The Chinese Communists are smuggling anti-Russian propaganda into the Soviet Union aimed at inflaming internal discontent against the Moscow regime, according to a July 5 United Press International dispatch from Washington. It also mentioned that "according to UPI, large Ukrainian and Byelorussian settlements in the Amur River region in southeastern Siberia - another touchy area in the Red Chinese-Soviet border dispute - have also been targets of Peiping's propaganda." (See attachment 1B)

3. There were rumors in Zch/OUN circles in England in September and October 1964 to the effect that the CHICOMS had approached the Zch/OUN, offering collaboration in anti-Soviet activities, but that the latter refused to get involved with the Chinese.

4. The 25 October 1964 issue of SHLAKH PEREMOHY carried an article entitled RED CHINA HITS MOSCOW WITH NATIONALITIES QUESTION, relating information taken from DIE POMMERISCHE ZEITUNG about letters sent (latter part of September 1964) by Red Chinese to individual Ukrainians living in Poland. According to the information, most of the Ukrainians to whom the letters had been sent were members of the USKT (Ukrainian Social-Cultural Society) in Poland. The letters which were signed by "The Communist League for Human and National Rights," condemned deportations of Ukrainians and promised China's support in Ukrainian anti-Russification measures. Similar letters were received in Pinsk (source assumes recipients were Byelorussians). According to the same article, letters also were received from the Chinese Communists by Polish citizens living in the

SECRET

SECRET

-2-

Western Ukraine stating that all the people should have the right to determine whether they want their land returned to Poland or to remain a territory of the Soviet Union. (See attachment 2)

5. SHLAKH PEREMOHY of 24 January 1965, in an article UKRAINIAN BROADCASTS FROM RED CHINA (See attachment 3), enumerated the previous efforts by the Red Chinese to take advantage of the nationalities question in its anti-Moscow propaganda. It stated that Peking is using yet another method: Ukrainian language broadcasts to Ukrainians sent by Moscow to the Far East, to Kazakhstan and other Asian areas. It stated that news about such broadcasts was received from a sympathizer in Brazil who had had an opportunity to hear one such broadcast. "It can be seen from the content of the broadcasts from Peking that they are meant chiefly for Ukrainians in the Far East, in Kazakhstan and Siberia. These broadcasts can be heard well in such countries as Argentina and Brazil. The newspaper KHLIBOROB carried confirmation of this from one of its readers who personally had heard several such broadcasts. China reminds our brothers in Asia that Moscow sent them there by force. The Ukraine is a rich country, Peking states in its radio commentary, a beautiful country and Ukrainians have no need to leave it and go to distant, poor lands. Of those Ukrainians serving in the army in Asia, the Chinese ask: 'Why are you standing on the Amur, on the banks of the Pacific? What could interest you here? Why aren't you on the banks of the Dnieper, on the Black Sea? Why do Russian guards stand in those areas? Moscow does all this to destroy everything Ukrainian, to Russify all that which never was Russian . . .'"

6. UKRAINISCHE KORRESPONDENZ (See attachment 5) of Munich (a Zch/OUN publication edited by Roman DEBRYTSKYI) in its January 1965 issue repeated a similar story about Ukrainian language broadcasts from Red China in an article entitled ROTCHINA GREIFT DIE NATIONALE FRAGE IN DER USSR AUF.

7. Similar information about Ukrainian-language broadcasts by Red Chinese was published in DER SPIEGEL on 31 March 1965 (see attachment 4) under the heading KALTER KRIEG, UWAGA, UWAGA, in the column SOVIET UNION. Dr. Yaroslav BILINSKY (author of UKRAINE - SECOND SOVIET REPUBLIC), in a letter dated 8 July 1965, asked DER SPIEGEL for dates of Ukrainian-language broadcasts from China and the source of the information which appeared in the column. (See attachment 6). DER SPIEGEL's reply of 19 July 1965 (see attachment 7) stated that the information was taken from UKRAINISCHE KORRESPONDENZ. It also said that other news services (MITTELEUROPAEISCHER INFORMATIONSDIENST of Bonn and INSIDERS NEWS LETTERS of New York) had published the same information.

[]

SECRET

МАО КУНИВ КНИЖКИ ПРО ЗЛОЧИНИ ХРУЩОВА В УКРАЇНІ

Мало хто з українців, а тим більше в Москві, здогадується, що як тільки вийшли з друку у видавництві «Українська Видавнича Спілка» в Лондоні (Велика Британія) книжки англійською мовою про злочини москалів, і особливо про злочини Хрущова супроти українців, — ті книжки, через англійську агенцію, замовили партійно-урядові чинники в Пекіні. Між замовленими книжками були:

Khrushchov's Crimes in Ukraine («Злочини Хрущова в Україні»); Petlura, Konovalets, Bandera Murdered by Moscow («Петлюра, Коновалець, Бандера замордовані Москвою»); Concentration Camps in the USSR («Концентраційні табори в СССР»); The Shame of the Twentieth Century («Ганьба двадцятого століття»); Russian occupation in Ukraine («Московське поневолення України»).

Про якусь взаємну симпатію між комуністичними володарями в Пекіні і видавцями названих вище книжок не може бути мови. Але те, що Мао Тсзунг і його товариші визнали ці книжки цікавими і потрібними, свідчить про вартість тих книжок у протимосковській боротьбі. Це повинні знати широкі кола українців і тим більше використовувати ці книжки в нашій протимосковській боротьбі.

Шрек Перелом

I. K.

6 жовтня 1963

720-1-A

Free China Weekly

報週國中由自

July 12, 1964

Sending Specially Trained Central Asians To Russia To Subvert Khrushchev

The Chinese Communists are smuggling anti-Russian propaganda into the Soviet Union aimed at inflaming internal discontent against the Moscow regime, according to a July 4 United Press International dispatch from Washington.

The dispatch said there are also reports that the Red Chinese are sending across the Red Chinese-Soviet frontier specially trained agitators who are related ethnically to the non-Russian nationalities of Russia. Most of them are said to be Central Asians.

Moscow has voiced loud complaints during the last few months over the apparent shift in Red Chinese propaganda emphasis on Russia's foreign policy to criticism of its internal affairs, the dispatch said.

Along The Amur

The special agents are mostly Asians—Uzbeks, Kazakhs, and

Uighurs who are representative of the more than 25 million Turkish-speaking Moslems in the Russian Central Asian "SSR's" (Soviet Socialist Republics), the report said.

It pointed out that Peiping has taken advantage of the recent exodus of thousands of Turkic peoples from Sinkiang into Soviet Kazakhstan to "smuggle literature and agents across the border." The Red Chinese have seized upon the Turkic peoples' traditional dislike of the Russians as a profitable propaganda weapon, it said.

According to UPI, large Ukrainian and Byelorussian settlements in the Amur River region in southeastern Siberia—another touchy area in the Red Chinese-Soviet border dispute—have also been targets of Peiping's propaganda.

Mao's Scouts Caught

"The Peiping regime would like to possess Soviet eastern Siberia and Kazakhstan to settle its exploding population and has recently resurrected maps and

Korean Hurls Egg At Mao's Picture In Osaka Fair

A Korean youth hurled an egg at a 6 feet times 15 feet portrait of Mao Tse-tung on display at the Chinese Communist trade fair in Osaka July 4.

He was identified as Oh Yong Zal, 28. He was arrested by the Japanese police when he was aiming with a second egg. He told the Japanese police that he did so in protest against the Chinese Communist regime on behalf of his own fatherland.

historical arguments to claim the areas as Chinese property," the report said. "The Russians have countered by strengthening Soviet border patrols.... People coming from Red China are searched for propaganda literature and false identification.

"In Kazakhstan, for instance, the Russians have organized special political indoctrination courses in an attempt to keep the people loyal to Moscow."

The dispatch quoted the Soviet *Kazakhstanskaya Pravda* as reporting recently that "more than a few enemy scouts have been caught and disarmed with the help and participation of the people's volunteers—true sentinels of the border."

Russians Are 'Whites'

While Peiping's propaganda seeks to encourage bourgeois nationalism in these non-Russian peoples, the Chinese Reds have also found their campaign useful on the Afro-Asian front, the report said. It continued:

"The Red Chinese have attempted to keep the Russians from participating in the various Afro-Asia solidarity conferences, charging that the Russians are neither Africans nor Asians but Europeans."

"If Peiping could convince Afro-Asians of Russia's challenge against non-Russians in the Soviet state, then Moscow, for leadership of these emerged, former colonial in Africa and Asia would be seriously damaged."

Exhibit # 1-B

Червоний Китай і Україна націоналістичним

Часопис «Ді Померше Цайтунг» інформує, що в другій половині вересня ц. р. українці, які працюють у відділах Суспільно-культурного Товариства (УСКТ) в різних частинах Польщі, дістали листи, що в них якнайгірше засуджується депортацію українців СРСР-китайським Союзом. Ці листи мали печатки різних поштових урядів у Варшаві. Правдоподібно, що їх вислало червоно-китайське посольство, або підлеглі йому установи. Надавець листів була невідома досі «Комуністична Ліга для людських і національних прав», з осідком у Пекіні.

Газета твердить, що в одному Штеттіні одержало понад 200 таких листів. Польська поліція домагастся, щоб листи були їй передані, але досі «знайдено» тільки тузень таких листів. Зміст листів став відразу широко відомим на Помор'ї і Шлезьку. Польські комуністи не відважуються одверто виступати проти цієї китайської акції.

Червоний Китай не обмежив своєї акції теренами сучасної Польщі. В Пінську комуністичні чинники одержали подібні листи з вимогою гостро протиставитися русифікації, з запевненням, що Китай виступатиме в обороні прав українців. Якщо Україна хоче бути самостійною державою, — пишеться в листах, — і український нарід вимагатиме цього своїм волевиявленням, то ці домагання також будуть підтримані. Одночасно в листах до поляків, що ще живуть на західно-українських землях, зазначено, що всі громадяни мають одержати право вирішувати, чи їхня батьківщина має лишатися при СРСР, чи повернутися до Польщі.

У Варшаві комісія ЦК компартії обговорює пропозицію міністерства внутрішніх справ знову впровадити у широкому засязі цензуру листів.

В усіх листах згадується також про вимордування польських офіцерів москалями у Катині і закликається вимагати справедливої кари для справжніх винуватців цього злочину, подібно як це діється на Авішвіцькому процесі у Франкфурті.

№ 2

СМІАХ Департам 25 жовтня 1964

з червоного Китаю

У своїй пропагандній війні проти Москви червоний Китай зручно й успішно використовує всі засоби й можливості і тим завдає своєму ворогові дошкульних ударів. Одним із цих засобів є порушення національного суверенітету, віддавання московського колониалізму й імперіалізму супроти поневолених в СРСР націй. Для того, щоб довести, що теперішня московська імперія є звичайним окупантом у т. зв. советських республіках, китайці користуються навіть націоналістичними виданнями. Про це ми писали в 503 числі нашого часопису з 6 жовтня 1963 року, вказуючи, що Пекін закупив англословні видання лондонської Видавничої Спільки про російський колониалізм в Україні, большевицькі концтабори тощо, які друковано з рамени ЗЧ ОУН. Ці видання були використані китайською пропагандою, як теж поширені на українських землях у межах московської імперії. Інформували ми також про подібну китайську акцію серед українців у Польщі (див. «ШП» ч. 558 з 25 жовтня 1964). До наших земляків, які живуть під Польщею китайці вислали масу листів із засудженням большевицьких депортацій українського населення та з закликом протиставитися русифікації. Тепер китайці цікавляться відповідними джерельними виданнями українців і білорусів, що живуть у вільному світі.

Останньо Пекін застосував ще одну методу — радіопересилання українською мовою, призначені головню для українців, яких Москва запроторила чи примусила виїхати на Далекий Схід, до Казахстану та інших азійських країн. Вістки про те, що такі радіопересилання з китайського суходолу справді існують, ми одержали останнім часом від одного нашого прихильника з Бразилії, який мав нагоду слухати одну радіопередачу.

Із змісту й характеру згаданих українськомовних радіопередач з Китаю видно, що авдіції призначені переважно для українців Далекого Сходу, Казахстану й Сибіру, які (українці) працюють при різних будовах чи на цілинах, далі для військовиків, що мусять відбувати свою службу в азійських країнах, і для інших. Радіопересилання з Пекіну, призначені для українців та інших національностей, добре чути в таких країнах Заходу, як Аргентина й Бразилія. Про це пише часопис «Хлібороб», друкуючи свідчення одного свого читача, який особисто чув кілька згаданих радіопередач і дивується їхній гостроті й правильному ставленню справи. Китайці нагадують нашим братам, розсіяним московськими окупантами по азійських просторах, що Москва заклала їх туди силою й примусом. Україна дуже багата, твердять пекінські радіокоментатори, прекрасна країна й українці ніяк не мають потреби покидати її й виїжджати на далекі вбогі землі. Але Москва жорстоким примусом вивозить їх з України, а на їхнє місце привозить своїх москалів, а тим чином знищує Україну й українську націю.

У зверненні до поляків-українців, які служать в Армії, китайці звертаються з такими безпосередніми закликами:

«Чому ви стоїте на Амурі, на берегах Тихого океану, Охотського моря, на Сахаліні й Курильських островах? Чого ви тут не бачили і що вас тут може цікавити? Вас також стоїть...

ним і Озівським морями? Чому та тримають варту переважно вояки російської національності? Все це Москва робить також для того, щоб нищити все українське, щоб зросійщити все те, що ніколи російським не був і бути не хоче...»

У програмах пекінських радіопередач для українців, як твердить цитований нами автор статті, який слухав авдіції, китайці так мотивують свої твердження: для утримання комуністичного режиму в будь-якій країні, в тому теж Україні, не треба жадної московської зверхності. Прикладами є Албанія, червоний Китай, Північна Корея і т. п. Китайці звертають також увагу на те, що Москва, проводячи свою політику московщенні України, винищила українських комуністів, як Шумський, Микол Скрипник, Панас Любченко, Хвильовий та ін.

Українськомовна програма пекінського радіо дуже сильно підкреслює той факт, що Москва незліченні раз обдурювала Україну. Другу світову війну Московія виграла тільки завдяки Україні, а тому в тій війні (так кажуть китайські комуністи!) Україна цілком заслужила собі на самостійність, але Москва тримає її в колоніальній залежності.

До справи цих пекінських радіопередач ми ще повернемося в своєму часописі, сьогодні тільки хочемо відмітити одне: а як Захід використовує таку зброю проти Москви, як національне питання всередині большевицької імперії? Навпаки, він ще помагає Москві придумувати поневолені народи, морально сприяючи окупантам, або через своє радіо «Освобождения» передає з кімнати в кімнату такі авдіції для «нацистів» у московській тюрмі народів, як те, що мовляв, на кожного американця припадає три і пів холодильника!

Тижд

● Большевицький уряд звернувся до населення СРСР із закликом усунути з цьогорічних настільних календарів прізвисько Хрущова. Надруковані кілька місяців тому календарі мають на листах із 17. квітня 1965 замітку про річницю народження Нікіти. Ті громадяни, що купили календарі, одержали нові картки календаря з датами: 17. лютого, 21. квітня і 19. грудня — на них зазначені дати народження нових ватажків.

● 26-ий світовий конгрес жидівських сіоністів, який розпочався наприкінці грудня, раптом закінчився через партійно-політичні роздори його делегатів. На конгресі навіть не обрали нової езекутиви.

● Коли англійська принцеса Маргарита прибула зі своїм чоловіком до північної Ірландії, ірландці влаштували демонстрації проти тих відвідин, кидаючи бомби.

● Британський прем'єр Вілсон підготується до поїздки до СРСР, яку він зробить після того, коли Косігін весною відвідає Лондон.

● У вугільній шахті біля Кралсава...

СМІАХ Перемоги

24 СІЧНЯ 1965

DER SPIEGEL

SOWJET-UNION

ALTER KRIEG

Uwaga, Uwaga

Achtung! Achtung!" tönte es zweimal durch Sibiriens Äther. „Hier spricht Radio Peking! Sie hören eine Sendung in ukrainischer Sprache!“

In akzentfreiem Ukrainisch fuhr der Sprecher fort: „Ukrainer! Warum seid ihr am Amur stationiert, an den Ufern des Stillen Ozeans, auf Sachalin und den Kurilen? Warum findet man euch nicht an den Ufern des Dnjepr oder am Schwarzen Meer? Warum sind dort vorwiegend Soldaten russischer Nationalität stationiert?“

Der Aufruf schloß: „Dies tut Moskau, es alles Ukrainische zu vernichten, um alles zu russifizieren, auch das, was niemals russisch gewesen ist.“

Die von amerikanischen Abhörspezialisten in Japan aufgefangenen „Uwaga“-Rufe (ukrainisch für „Achtung“) von Radio Peking kündigen eine neue Runde der Auseinandersetzung zwischen Rußland und China an: Pekings Appell



Sowjetpatrouille in Kasachstan
Grenzwachen verstärkt



AUSLAND

an den Nationalstolz der nichtrussischen Völker der Sowjet-Union.

Stärker noch als die chinesischen Anti-Moskau-Parolen im osteuropäischen Vorfeld der Sowjet-Union bedrohen Maos „Uwaga“-Rufe die Weltmachtstellung Moskaus; denn mit 123 von 229 Millionen Sowjetmenschen verfügt das russische Staatsvolk im sowjetischen Vielvölkerstaat nur über eine knappe Mehrheit.

106 Millionen Sowjetbürger sind nichtrussischer Abstammung. Noch im letzten Weltkrieg hatten ganze Völker, wie die Kalmücken, die Krim-Tataren und die Tscherkessen, mit den Deutschen gegen ihre russischen Unterdrücker zusammengearbeitet. Und noch 1961 töteten nationalistisch gesinnte Partisanen in der Ukraine mehr als 50 Sowjetfunktionäre.

Mao erkannte seine Chance, die nationalen Minderheiten der Sowjet-Union gegen die Moskauer Zentrale aufzuwiegen, bereits im Sommer 1963. Seine Agitatoren sicherten durch die fast menschenleeren Räume beiderseits der sowjetisch-chinesischen Grenze.

Die Sowjets verstärkten ihre Grenz-wachen und errichteten an besonders leicht zugänglichen Stellen einen dreieinhalb Meter hohen Grenzzaun aus Stacheldraht. Die Grenzbevölkerung von Kasachstan wurde in freiwilligen Volksmilizen organisiert, die Jugend in „Abteilungen junger Freunde der Grenzsoldaten“ zusammengefaßt.

Das Studio „Kasachfilm“ in Alma-Ata produzierte einen Kurzfilm: „An der Grenze sind wir alle Wächter!“ Die „Kasachstanskaja Prawda“ berichtete über die Festnahme von „Grenzverletzern“, die an den gestreiften Baumwollkitteln und dem zerlumpten Schuhwerk als Chinesen kenntlich waren.

Im April 1964 enthüllte der ukrainische Parteichef Schelest, daß Maos Sendboten ihr Agitprop-Material auch tonnenweise über den Schwarzmeergebiet Odessa eingeschleust hätten. Und im Mai beklagte sich der Schriftsteller Konstantin Simonow über chinesische Postwurfsendungen, die er mit „vergifteten Ködern“ verglich, auf die kein Sowjetpatriot je anbeißen würde.

Doch Simonows Optimismus trug. Immer häufiger veröffentlichte die Sowjetpresse Artikel, aus denen alleramtlichen Schönfärberei zum Trotz eine gewisse Wirkung der chinesischen Anti-Moskau-Tiraden hervorging. So schrieb eine Walentina Iljina aus einem sibirischen Grenzkolchos an die „Iswestija“: „Zugegeben, es gab eine Zeit, da auch bei uns mancher im Dorf mit den Neuigkeiten aus Peking hausieren ging.“

Im Sommer 1964 mußten die Chefredakteure von zwei kasachischen Kulturzeitschriften wegen „nationalistischer Abweichungen“ ihre Posten verlassen.

Chinas Proletkult-Funktionäre fühlten sich durch solche Zeichen nationalen Widerstandes gegen Moskaus Diktat ermutigt. Im vorigen Winter begannen sie nach neuem Material zu fahnden.

Amerikanische Korrespondenten in London fanden Ende Februar in ihren

* Darunter sind: 37 Millionen Ukrainer; 13 Millionen Turkestan; 8,5 Millionen Kaukasier; 8 Millionen Weißrussen; 6 Millionen Tataren; 4,5 Millionen Balten; 2,2 Millionen Rumänen; 1,6 Millionen Rußlanddeutsche.

AUS

Hausbriefkästen anonyme Briefe, in denen auf eine Massenumsiedlung national gesinnter Rumänen aus der sowjetischen Moldau-Republik in die innerasiatischen Grenzregionen der Sowjet-Union hingewiesen wurde. Vermuteter Absender der Briefe: die Rotchinesische Botschaft in London.

Und rotchinesische Agenten kauften in Londoner Antiquariaten die englische Ausgabe des Werkes „Der russische Kolonialismus in der Ukraine“ auf.





UKRAINISCHE KORRESPONDENZ

UK

Verantwortlicher Redakteur: Roman Debryckyj

Herausgeber: Ukrainischer Verlag in München + Redaktion: 8 München 8, Zeppelinstrasse 67

Nr. 10

Januar 1965

BESCHWICHTIGUNG ODER EXPERIMENT?

Eine der ersten Maßnahmen der neuen Machthaber im Kreml nach dem Sturz Chruschtschows war die Erweiterung der für den eigenen Bedarf bestimmten Bodennutzfläche für die Kolchosebauern in der Ukraine. Gleichzeitig gestattete man den Kolchosebauern in der Ukraine eine größere Kopfzahl der Haustiere zu halten, die auch für ihren eigenen Bedarf bestimmt sind. Die Kolchosen erhielten die Anweisung, nötigenfalls für die Unterbringung und Fütterung dieser Haustiere im Privatbesitz der Kolchosebauern zu sorgen.

Nach bisherigen Angaben blieb diese Sondervergünstigung nur den Kolchosebauern in der Ukraine vorbehalten. Die übrigen Gebiete der Sowjetunion wurden in diese neue Regelung nicht einbezogen.

Daraus ergibt sich die Frage, was die neuen Machthaber im Kreml damit bezwecken. Wollten sie den ukrainischen Bauern beschwichtigen, weil sie befürchteten, die Ukraine könnte die Verwirrung im Kreml zum Anlaß für neue Ausschreitungen nehmen? Oder ist es ein Experiment, wie bisher viele andere, die Moskau sich in der Ukraine leistete. Man kann ja dieses Experiment dann immer noch rückgängig machen mit der Begründung, die "bürgerlichen Nationalisten" in der Ukraine wollten diese Zugeständnisse für sich ausschachten. Wie dem auch sei - Moskau experimentiert lieber in den besetzten Ländern als bei sich zu Hause.

ROTCINA GREIFT DIE NATIONALE FRAGE IN DER UDSSR AUF

In ihrem Propagandafeldzug gegen die Sowjetunion bedienen sich die Rot-Chinesen sehr geschickt der brennendsten Frage, die für die unterjochten Völker von größter Bedeutung ist. Es wird unumwunden gefragt, warum sich die Unionsrepubliken von den Rus-

sen bevormunden lassen. Man bezichtigt die Sowjetrussen des Imperialismus und des Kolonialismus den unterjochten Völkern gegenüber. Die Chinesen führen dabei Argumente ins Feld, die aus den nationalistischen Veröffentlichungen der im Exil lebenden Angehörigen der unterjochten Völker stammen.

Aus London kam im Oktober 1964 die Meldung, daß dort die Rot-Chinesen die englische Ausgabe des Werkes "Russischer Kolonialismus in der Ukraine" aufkauften. Ende desselben Monats kam die Meldung aus Polen, daß die Rotchinesen an die in Polen befindlichen Ukrainer massenhaft Flugblätter richteten, in denen sie die sowjetrussischen Deportationen der Ukrainer und die Russifizierung der Ukraine verurteilen.

Neulich gingen die Rotchinesen in dieser Richtung einen Schritt weiter. Sie richten jetzt Rundfunksendungen an die Ukrainer, die im Fernen Osten in der Sowjetarmee dienen. In guter ukrainischer Sprache fragt der Sender:

"Ukrainer! Warum seid ihr am Amur stationiert, an den Ufern des Stillen Ozeans, am Ochot'schen Meer, auf der Sachalin und den Kurillen-Inseln? Was sucht ihr hier, was ist für euch hier interessant? Ihr seid doch gegen euren Willen hierher gebracht worden! Warum findet man euch nicht an den Dnjepr-Ufern, am Schwarzen- oder Asowschen Meer? Warum sind dort vorwiegend Soldaten russischer Nationalität stationiert? Dies alles tut Moskau auch deshalb, um alles Ukrainische zu vernichten, um alles zu russifizieren, auch das, was niemals russisch gewesen ist und nicht sein will"...

Weiter führt der chinesische Rundfunk unzählige markante Beispiele russischer Unterdrückung der Ukraine an, die im Laufe vergangener Jahrhunderte stattfanden, einschliesslich die sowjetrussischen Verbrechen dem ukrainischen Volke gegenüber.

Freilich werden auch die ukrainischen Kommunisten herangestellt, die sich in den dreissigen Jahren gegen Moskau auflehnten und von Stalin ausgerottet worden waren.

Es muß immerhin hervorgehoben werden, daß die Rot-Chinesen sofort begriffen haben, daß die nationale Frage die verwundbarste Stelle des sowjetrussischen Imperiums ist.

U.S.A. 19711

8.VII.1965

Herrn
Siegfried Kogelfranz
Verantwortlicher Redakteur
für Ausland
Der Spiegel
2 Hamburg 1
Presschaus
Deutsche Bundesrepublik

Sehr geehrter Herr Redakteur !

Unsere Universitätsbibliothek abonniert Ihre Zeitschrift. Ich lese sie regelmäßig, finde Ihre Berichte immer spannend und außerordentlich aufschlußreich.

In der Nummer von 31. März dieses Jahres stieß ich auf einen Bericht, der mich als Verfasser eines längeren Buches über die heutige Ukraine (The Second Soviet Republic, Rutgers University Press, 1964) ungemein interessiert. Auf S. 112, unter dem Titel "Uwaga, Uwaga" geben Sie den Inhalt eines Radio Aufrufs aus Peking an die Ukrainer in Sibirien wieder.

Würden Sie bitte so liebenswürdig sein und mir das Datum des Aufrufs und die Quelle ihres Berichtes etwas näher angeben? Ich füge 2 internationale Postwertscheine (für einen Luftpostbrief nach den Vereinigten Staaten) bei und

Verbleibe, in Erwartung Ihrer Antwort,

Sehr hochachtungsvoll,

Yaroslav Bilinsky, Ph.D.
Associate Professor

2 Beilagen

6

11761

Y.B.

No. 5

DER SPIEGEL

DAS DEUTSCHE NACHRICHTEN-MAGAZIN

Herrn
Prof. Yaroslav Bilinsky
University of Delaware

Newark / Delaware 19711
U.S.A.

SPIEGEL-VERLAG
RUDOLF AUGSTEIN GMBH & CO.
2 Hamburg 1, Postfach 55, Postort 1
Postfach
Fernruf 33 95 91 - Daidwort 5, Verlagstag
Fernschreiber 20 23 13
Konten
Bankhaus Marcard & Co. Hamburg 1, Konto-Nr. 1413
Dresdner Bank AG - Hamburg 1, Konto-Nr. 51 476
Eutsche K. Hamburg 2137

Ihr Schreiben vom

BK/GF

19.7.1965

Sehr geehrter Herr Professor!

Vielen Dank für Ihr Schreiben vom 8.7.1965.

Leider kann ich Ihnen das Datum des Aufrufes nicht angeben. Der Bericht über die Sendungen des Pekinger Rundfunks in ukrainischer Sprache erschien in der "Ukrainischen Korrespondenz", die von dem Redakteur Roman Debryckyj, 8 München 8, Zeppelinstr. 67, redigiert wird.

Diese Meldung ist auch von anderen Informationsdiensten übernommen und mit weiteren Einzelheiten angereichert worden. So zum Beispiel im "Mitteleuropäischen Informationsdienst" in Bonn, Argelanderstr. 6, sowie im Insiders News Letters, New York.

Ich hoffe, Ihnen mit diesen Hinweisen gedient zu haben, und verbleibe

mit vorzüglicher Hochachtung

DER SPIEGEL
Auslandsredaktion

B. Kirsch
(B. Kirsch)

7



UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION

DBA 83646

In Reply, Please Refer to
File No.

New York, New York
September 11, 1964

① Organization of Ukrainian Nationalists (OUN)
Information Concerning

On September 11, 1964, a confidential source, who has furnished reliable information in the past, advised that he had heard an unconfirmed report that representatives of a Ukrainian nationalist group, which the source understood to be the Organization of Ukrainian Nationalists (OUN) had been in touch with the Chinese Communists in London, England, in regard to Chinese desires to exploit Ukrainian nationalist claims against the Soviet Union.

According to this report, the Chinese requested background material on the Ukrainian nationalistic claims against the Union of Soviet Socialist Republics (USSR) including statistics, photographs and details pertaining to past Soviet pogroms against the Ukrainian people. The Chinese reportedly requested the OUN to take steps to create "incidents" within the Soviet Ukraine; however, it was reported that the OUN declined the latter suggestion. Source stated he understood the Chinese involved were members of the Chinese Trade Commission serving in England.

This document contains neither
recommendations nor
conclusions of the FBI and is intended
for the use of the recipient agency only. Its contents
are not to be distributed outside your agency.

CS COPY

200-4

CONFIDENTIAL

Federal Bureau of Investigation

SEP 16 1964

Director
Central Intelligence Agency
Washington, D. C. 20505

ATTENTION: Deputy Director, Plans

Dear Sir:

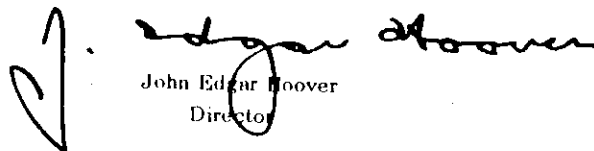
☒ For your information, I am enclosing communications which may be of interest to you.

☐ No further investigation is contemplated with regard to this matter.

☐ You will be advised of the pertinent developments in connection with this inquiry.

☐ Status of case: ☐ Completed ☐ Incomplete

Very truly yours,


John Edgar Hoover
Director

Enc.

(Upon removal of classified enclosures, if any,
this transmittal form becomes UNCLASSIFIED.)

CONFIDENTIAL